



REVEL, IN DEPTH · FOLGE 14

Wer es sehen kann, und wer kommen darf

Sprechertext · Deutsch

VIDEODATEI
ep-visibility-eligibility.mp4

LAUFZEIT
77,6 s

ZEILEN
7

WÖRTER
179

SPRACHE
Deutsch

DER TON

Warm, menschlich und ehrlich — als würdest du einer Freundin etwas erklären, nicht Werbung vorlesen. Kein Hype, kein Verkaufston. Die Sätze sind kurz, weil sie gesprochen werden, nicht gelesen. Gib ihnen Luft.

HINWEISE ZUM LESEN

Jede Zeile ist auf das getimt, was im Bild passiert. Die Dauer links ist der Platz, den die Zeile im Bild hat — ein Ziel, kein Korsett. Die Pausen dazwischen sind echte Stille im Schnitt; du musst sie nicht füllen.

AUSSPRACHE

Revel	Englisch ausgesprochen: REV -uhl. Nicht „Rewel“, nicht „Reeewel“.
lets revel punkt io	Absichtlich ausgeschrieben. Sprich es als Adresse: „lets revel punkt I-O“.
Safer Spaces	Englisch. Feststehender Begriff, wird nicht übersetzt.
Potluck	Englisch. Feststehender Begriff, wird nicht übersetzt.
Stripe, Telegram, Wallet, Dashboard, Login	Englisch, wie geschrieben.
QR-Code	Buchstabiert: „kuh-err-Code“.
Mira, Ren, Noa, Jordan, Bea, Lena, Felix, Paul	Figuren aus den Demos. Ganz natürlich sprechen.

1 Folge vierzehn. Wer es sehen kann, und wer kommen darf. Zwei verschiedene Fragen, und Revel stellt sie getrennt. Gesehen aus Sicht der Organisation, einer Außenstehenden, und eines Mitglieds.

00:00–00:10
10,2 s

EN: Episode fourteen. Who can see it, and who can come. Two different questions, and Revel asks them separately. Seen by the organizer, an outsider, and a member.

— 1,3 s Stille —

2 Jede Veranstaltung hat zwei Regler. Sichtbarkeit heißt: wer die Seite finden kann — alle, Leute mit dem Link, oder nur Mitglieder. Veranstaltungsart heißt: wer reindarf — alle, Eingeladene, oder Mitglieder. Die beiden werden unabhängig gesetzt. Dieser Mitgliederabend ist öffentlich zu sehen, und nur für Mitglieder zu besuchen.

00:11–00:30
18,7 s

EN: Every event has two dials. Visibility is who can find the page: everyone, people with the link, or only members. Event type is who is allowed in: anyone, invited people, or members. They are set independently. This members' night is public to see, and members-only to attend.

— 2,9 s Stille —

3 Bea ist kein Mitglied. Auf der Seite des Chors sieht sie die offene Probe und den Mitgliederabend, weil beide öffentlich sind. Die Vorstandssitzung steht gar nicht erst auf ihrer Liste.

00:33–00:43
10,4 s

EN: Bea isn't a member. On the choir's page she sees the open rehearsal and the members' night, because both are public. The committee meeting isn't on her list at all.

4 Sie kann den Mitgliederabend öffnen, aber nicht zusagen. Die Seite sagt, warum — und bietet den Weg hinein an: dem Chor beitreten.

00:44–00:52
7,7 s

EN: She can open the members' night, but she can't R S V P. The page says why, and offers the way in: join the choir.

— 2,9 s Stille —

5 00:55–00:59
4,5 s Lena ist Mitglied. Sie sieht alle drei, Vorstandssitzung inklusive.

EN: Lena is a member. She sees all three, committee meeting included.

— 0,9 s Stille —

6 01:00–01:08
7,6 s Und für sie funktioniert der Mitgliederabend einfach. Sie sagt zu, und sie ist dabei. Kein Tor, keine Anfrage, nichts zu erklären.

EN: And for her, the members' night just works. She says yes, and she's in. No gate, no request, nothing to explain.

7 01:08–01:17
8,6 s Sichtbar ist nicht dasselbe wie offen, und du entscheidest beides. Revel ist kostenlos und quelloffen. Zu finden auf lets revel punkt io.

EN: Visible isn't the same as open, and you get to choose both. Revel is free and open source. Find it at lets revel dot io.

Ende des Textes — 7 Zeilen, 77,6 s Bild.